

DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BENENNUNG	DESIGNACION
Accumulatore di pressione	Accumulator cover	Couvercle accumulateur	Druckspeicher	Acumulador
Albero	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle	Cigüenäl
Anello serraggio bielle	Con. rod holding ring	Bague serrage bielles	Pleuelhaltring	Anillo biela
Anello di comando	Connecting rod ring	Bague commande bielle	Steuerring	Anillo hexagonal
Anello di fondo	Packing retainer	Bague porte-garniture	Manschettenhalter	Anillo para guarnición
Anello di testa	Head ring	Bague de tête	Kopfring	Anillo de cabeza
Anello di fermo	Circlip	Bague d'arrêt	Drahtsprengring	Arandela muelle
Anello intermedio	Intermediate ring	Bague intermédiaire	Zwischenring	Anillo intermedio
Anello "long life"	Long life ring	Bague long life	Long-life Ring	Anillo long life
Anello per OR	Anti-extrusion ring	Bague antiextrusion	Schutzring	Anillo de protección
Anello di tenuta	Packing	Bague d'étanchéité	Dachmanschette	Anillo retención
Anello tenuta radiale	Oil seal	Joint spi	Öldichtungsring	Anillo retención aceite
Aspiratore detergente	Chemical suction device	Aspirateur détergent	Chemiesauger	Aspirador detergente
Asta valvola	Valve rod	Tige de soupape	Ventilstange	Varilla valvula
Basetta	Junction board	Plaque à bornes	Klemmenbrett	Placa de bornas
Biella	Connecting rod	Bielle	Pleuel	Biela
Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito
Camicia	Sleeve	Chemise	Zylinderlaufbuchse	Camisa
Carter	Crankcase	Carter	Gehäuse	Carter
Carter di protezione	Front cover	Capot antérieur	Frontalverkleidung	Carter frontal
Cavo	Cable	Câble	Kabel	Cable
Cavo per condensatore	Capacitor cable	Câble pour condensateur	Kondensatorkabel	Cable de condensador
Cilindro	Cylinder	Cylindre	Zylinder	Cilindro
Cinghia regolabile	Adjustable strap	Ceinte réglable	Verstellbarer Gurt	Cinturón reglable
Condensatore	Capacitor	Condensateur	Kondensator	Condensador
Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
Coperchio carter	Crankcase cover	Couvercle carter	Gehäusedeckel	Tapa de carter
Coperchio motore	Motor cover	Couvercle moteur	Motordeckel	Tapa motor
Coperchio serbatoio olio	Oil filler cover	Couvercle réservoir huile	Ölverschlußdeckel	Tapa deposito aceite
Coperchio valvole	Valve cover	Couvercle clapets	Ventildeckel	Tapa valvulas
Coppia bielle	Double connecting rod	Bielle double	Doppelpleuel	Biela doble
Copribasetta	Switch box cover	Couvercle protection bornes	Klemmenbrettdeckel	Cajita para placa de bornas
Copriventola	Fan cover	Couvercle de ventilateur	Lüfterraddeckel	Cubierta de ventilador
Corona	Ring gear	Couronne dentée	Zahnkranz	Corona engranaje
Corpo	Body	Corps	Körper	Cuerpo
Corpo centrale	Central body	Corps central	Zwischenkörper	Cuerpo central
Corpo inferiore	Lower body	Corps inférieur	Unterkörper	Cuerpo inferior
Corpo superiore	Upper body	Corps supérieur	Oberkörper	Cuerpo superior
Cuscinetto a rulli	Roller bearing	Roulement à rouleaux	Rollenlager	Cojinete de rodillos
Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager	Cojinete de rodillos
Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas
Dado	Nut	Écrou	Schraubmutter	Tuerca
Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
Filtro	Filter	Filtre	Filter	Filtro
Fine corsa	Stroke stopper	Arrêt	Anschlag	Parada
Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida
Forcella	Yoke	Fourchette	Gabel	Horcuilla
Galletto	Wing nut	Écrou à ailettes	Flügelmutter	Tuerca
Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Tuerca
Giunto elastico	Flexible coupling	Accouplement élastique	Elastische Kupplung	Acoplamiento elastico
Gruppo valvola	Valve unit	Ensemble clapet	Ventilaggregat	Grupo valvula
Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta
Guida	Guide	Guide	Führung	Guía
Guida molla	Spring guide	Guide ressort	Federführung	Guía muelle
Guida pistone	Piston guide	Tige de piston	Kolbenführung	Guía de pistón
Guida valvola	Valve guide	Guide soupape	Ventilführung	Guía valvula
Impugnatura pistola	Gun handgrip	Poignée de pistolet	Pistolenhandgriff	Empuñadura de pistola
Indicatore	Indicator	Indicateur	Zeiger	Indicador
Innesto maschio	Male coupling	Raccord male	Männliche Kupplung	Enchufe macho
Innesto femmina	Female coupling	Raccord femelle	Weibliche Kupplung	Enchufe hembra
Inserto per sede valvola	Valve seat insert	Insert pour siège soupape	Ventilsitzeinsatz	Inserto para asiento valvula
Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor
Lama di regolazione	Regulation blade	Lame de régulation	Verstellblatt	Pletina de regulación
Leva	Lever	Lévier	Hebel	Palanca
Linguetta	Key	Clavette	Keil	Chaveta
Manico	Handle	Poignée	Handgriff	Mango
Manopola	Knob	Molette	Verstellgriff	Mango